

ALEPI

número 16
(enero de 2002)



Jornada del sábado 20 de enero de 2001
organizada con el apoyo del FNRS y de las FUNDP, Namur

Coordinadora de redacción
Yolanda MONTALVO APONTE

INDICE

Jacques JOSET		
Literaturas centroamericanas		5
Christian DE PAEPE		
Presencia y función de la Shoah en los <i>Salmos</i> de Ernesto Cardenal		7
Ilse LOGIE		
La verdad de los hechos: el testimonialismo de Rigoberta Menchú		19
Dorita NOUHAUD		
Mujeres habitadas en espacios inspirados		27
Myra OHLES		
Las ilusiones perdidas de Sergio Ramírez		41
María S. ORTIZ		
La novela bananera		53
Maarten van DELDEN		
Miguel Ángel Asturias y la modernidad literaria europea		77

Para citar este artículo: Joset, Jacques. "Literaturas centroamericanas". *Literaturas centroamericanas*, número especial de *Aleph: Revista de Literatura Hispanoamericana*, no. 16, Montalvo, Y. (coord.) 2002, pp. 5-6. ISSN 1784-5114. Disponible en: http://ahbx.eu/ahbx/?page_id=7464

Literaturas centroamericanas

Jacques JOSET
Université de Liège

En este año de 2001, el grupo de investigación sobre literatura hispanoamericana "Aleph" celebra su décimoquinto aniversario. De hecho, el día 8 de marzo de 1986 la Katholieke Universiteit Leuven acogía la primera jornada de estudios del grupo de contacto interuniversitario FNRS/NFWO así bautizado en torno a la temática de la literatura mexicana. Las actas se recopilaron en el inencontrable número 1 de nuestra revista, pero, a la verdad, existe un número 0, en homenaje a Julio Cortázar, publicado en diciembre de 1985, bajo el doble sello de la KUL (Campus Kortrijk) y la embajada argentina, cuando todavía el grupo no tenía reconocimiento oficial ni siquiera nombre de pila. Los colegas promotores del proyecto, huelga decirlo, eran miembros de la universidad flamenca de Lovaina a los cuales quiero en este cumpleaños dar públicamente las gracias más sinceras. Gracias a Luz Rodríguez Carranza, actual catedrática de la Universidad de Leiden, quien dio el imprescindible impulso inicial sin el que "Aleph" no existiera. Gracias también al profesor Christian De Paepe, quien fue el primer presidente del entonces recién nacido equipo de investigadores del Sur, del Norte y del Centro del país unidos por la tarea entusiasta de difundir en nuestras respectivas universidades la literatura del Mundo Nuevo escrita en español.

Christian De Paepe sigue muy presente entre nosotros, tan presente y tan fiel que figura entre los colaboradores de este número 16 de la revista *Aleph*. Los aficionados a los números redondos han advertido que la jornada dedicada a las literaturas centroamericanas era la vigésima del grupo de investigación, pero la primera organizada en las Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix de Namur. Quiero dejar constancia de nuestra gratitud para con nuestra anfitriona local, la profesora Kristine Van den Berghe, por la preparación y perfecta organización de la reunión.

La literatura de América central constituye un campo que sufre, al decir de un crítico reciente, una "marginación académica general" (M.R. Morales, reseña de V. Smith (ed.), *Encyclopedia of Latin American Literature*, in *Revista Iberoamericana*, LXV, 1999, p. 202). A esta relectura les invita el comité de "Aleph"

seguro de que los estudios aquí reunidos contribuirá a tapar parcialmente la laguna denunciada.

Además del trabajo ya mencionado de Christian De Paepe, este número de *Aleph* incluye los de las especialistas Dorita Nouhaud y María Ortiz, así como de tres investigadores de la literatura hispanoamericana, Ilse Logie, Myra Ohles y Maarten van Delden.

Las contribuciones de los seis prueban que la búsqueda de la calidad sigue siendo la meta de nuestros encuentros.

